



تنفيذ الحكم

إذا صدر حكم لصالح المدعي ولم يلتزم المدعى عليه بدفع المبلغ المستحق أو بالامتثال لشروط الحكم، يحق للمدعي استدعاء المدعى عليه مرة أخرى للمثول أمام المحكمة لعقد "جلسة الإفصاح" وذلك للتوصل إلى خطة لسداد المبلغ المستحق. وغالبًا ما يُطلب من المدعى عليهم إحضار المستندات اللازمة التي توضح وضعهم المالي. ويمكن تحديد موعد جلسة الإفصاح باتباع إحدى الطريقتين التاليتين:

إرسال إشعار جلسة الإفصاح الخاصة بالمطالبات الصغيرة (الاستمارة SC-004) إلى الطرف الآخر - (سيحدد لك كاتب المحكمة التاريخ الذي يجب إدراجه في الاستمارة).

أو

إذا كان المدعي لا ينوي أن يطلب عقد أكثر من 3 جلسات إفصاح خلال الشهر الميلادي، فيمكنه أن يرسل إلى كاتب المحكمة طلب عقد جلسة الإفصاح الخاصة بالمطالبات الصغيرة (الاستمارة SC-003) وإفادة كتابية مشفوعة بيمين وطلب إخطار (الاستمارة SC-006). فكاتب المحكمة يحتاج إلى هذه الاستمارات لترتيب إرسال إشعار بجلسة الإفصاح إلى المدعى عليه.

الطعن في الحكم

يجوز لأي من الطرفين أن يطعن في الحكم في غضون 30 يومًا من تاريخ صدوره، وذلك من خلال تقديم "إخطار بالطعن" (الاستمارة SC-007). ويمكن الحصول على هذه الاستمارة من كاتب المحكمة أو من الموقع الإلكتروني للهيئة القضائية.

المثول أمام المحكمة

مناداته القضايا: في غالبية المحاكم، تُحدّد مجموعة من القضايا للنظر فيها في وقت موحد، وعند بدء الجلسة، ينادي القاضي على جميع القضايا المدرجة في القائمة للتحقق من حضور الأطراف المعنية، ثم ينظر في كل قضية على حدة. وفي حال انعقاد الجلسة عبر تقنية زوم (Zoom)، يظل القاضي ملتزمًا بالتحقق من الحضور والنظر في القضايا واحدة تلو الأخرى.

الوساطة: عند استدعاء القضية، قد يسأل القاضي الطرفين عما إذا كانا يرغبان في محاولة تسوية النزاع عبر الوساطة. (يوجد وسطاء تعينهم المحكمة في يوم الجلسة). والوسيط هو شخص يساعد الطرفين على مناقشة سبل تسوية النزاع، ولا ينحاز لطرف على حساب الآخر. وتقدّم هذه الخدمة مجانًا. وإذا توصل الطرفان إلى تسوية من خلال الوساطة، يُرفع الاتفاق إلى القاضي للتحقق من منطقيته. أما إذا لم تُحل القضية بالوساطة، فينظر القاضي في القضية.

جلسة الاستماع: يمثّل الطرفان أمام القاضي، حيث يطلب القاضي من المدعي عرض قضيته وبيان دعواه، ثم يُمنح المدعى عليه الفرصة لشرح أي أسباب قد تحول دون الحكم لصالح المدعي. ويجوز لكلا الطرفين تقديم الأدلة الداعمة لدعواهم من صور أو مستندات مثل الشيكات الملغاة أو إيصالات الرواتب، كما يُسمح باستدعاء شهود للإدلاء بشهاداتهم.

إصدار الحكم: بعد انتهاء الجلسة، يُصدر القاضي حكمه لتحديد الطرف صاحب الحق في الدعوى، وقد ينطق القاضي بالحكم مباشرة في ختام الجلسة، أو قد يرسله عبر البريد في موعد لاحق بعد دراسة الأدلة المقدمة أو إجراء البحوث القانونية. ويُعرف الحكم الصادر عن القاضي بـ "الحكم القضائي".

لمحة عامة عن محكمة المطالبات الصغيرة

www.courts.maine.gov

لمزيد من المعلومات عن إجراءات رفع قضية مطالبات صغيرة أو الرد عليها، اطلب من كاتب المحكمة نسخة من "دليل المطالبات الصغيرة" أو تفضل بزيارة:
www.courts.maine.gov/help/small-claims

تُعدّ محكمة المطالبات الصغيرة وسيلة بسيطة وسريعة ومنخفضة التكلفة للحصول على حكم مالي بمبلغ يصل إلى 6000 دولار.

كيفية رفع قضية مطالبات صغيرة

لرفع قضية مطالبات صغيرة، يمكن الحصول على استمارات المحكمة من مكتب كاتب المحكمة بأي محكمة محلية أو من خلال الموقع الإلكتروني للهيئة القضائية:

www.courts.maine.gov/forms.

وهناك أربع خطوات لرفع قضية مطالبات صغيرة:

1. ملء الاستمارة
2. إخطار الطرف الآخر
3. تقديم الدعوى إلى المحكمة المحلية
4. حضور الجلسة

الخطوة الأولى: املاً بيان الدعوى (الاستمارة SC-001)، يُشار إلى الطرف الذي يرفع الدعوى بالمدعي (وهو أنت)، بينما يُشار إلى الطرف الآخر بالمدعى عليه. وفي هذه الاستمارة، وضّح للمحكمة سبب مطالبتك المالية مع ذكر جميع التفاصيل اللازمة، واستكمل جميع الخانات المطلوبة في الاستمارة، ووقع عليها.

الخطوة الثانية: "إخطار" المدعى عليه ببيان الدعوى، ويُقصد بهذه الخطوة ضمان تلقّي المدعى عليه إخطاراً بوجود الدعوى ومنحه فرصة للرد عليها. ويمكنك الاطلاع على قسم "الإخطار" لمعرفة المزيد عن كيفية القيام بذلك، ويُعرف إثبات إخطار المدعى عليه باسم "إثبات الإخطار".

الخطوة الثالثة: تقديم الدعوى في مكتب كاتب المحكمة. في غضون 20 يومًا من تاريخ إخطار المدعى عليه، قدّم بيان الدعوى وإثبات الإخطار إلى المحكمة، بالإضافة إلى رسوم رفع الدعوى التي تبلغ 70 دولارًا.

الخطوة الرابعة: حضور الجلسة. سيُرسل كاتب المحكمة عبر البريد إلى كلا الطرفين إشعارًا يتضمن تاريخ الجلسة ووقتها ومكانها. وقد تُعقد الجلسة إما بحضور الأطراف شخصيًا في المحكمة أو عبر تقنية زوم (عن بُعد). وإذا تعذر عليك حضور الجلسة في الموعد المحدد في الإشعار، وجب عليك إخطار مكتب كاتب المحكمة فورًا وتقديم طلب خطي لتأجيل الجلسة، فكاتب المحكمة لا يمكنه تأجيل جلستك عبر الهاتف.

الإخطار

يُقصد بالإخطار الإجراءات المتبعة لإخطار المدعى عليه بوجود دعوى مرفوعة ضده. أما "إثبات الإخطار" فهو ما تقدمه للمحكمة كدليل يثبت أن المدعى عليه قد تم إخطاره. ويمكن تنفيذ إجراءات الإخطار عند رفع قضية مطالبات صغيرة بطرق عديدة:

1. بالبريد الأمريكي: ستحتاج أولاً إلى استخدام الاستمارة SC-005. أرسل إلى المدعى عليه (أو المدعى عليهم) عبر البريد نسخة من بيان الدعوى، ونسختين من الاستمارة SC-005. ومطروفاً مختوماً يحمل عنوانك البريدي. ويجب على المدعى عليه توقيع الاستمارة SC-005 وإعادتها إليك لإيداعها لاحقاً لدى المحكمة. وإذا لم تستلم إثبات الإخطار موقّعاً خلال 20 يومًا، فسوف يتعين عليك استخدام إحدى طرق الإبلاغ المذكورة أدناه.

2. بالبريد الأمريكي المُسجّل بعلم الوصول: يُعدّ الإيصال الموقّع الذي تتلقاه (الإيصال الأخضر الصادر عن مكتب البريد) إثبات الإخطار.

3. أو الإخطار عن طريق مأمور الأمن. تواصل مع مكتب مأمور الأمن بالمقاطعة واطلب منه تسليم بيان الدعوى إلى المدعى عليه. ويجب عليك سداد تكلفة هذه الخدمة مقدّمًا، ولكن يمكنك أن تطلب إضافتها إلى المبلغ المحكوم به في حال صدور حكم لصالحك. قدّم نسختين من بيان الدعوى إلى المأمور، حيث يحتفظ المدعى عليه بإحداهما، ويوقع المأمور على النسخة الأخرى ويعيدها إليك لتقدمها إلى المحكمة.

4. الإخطار عن طريق مكتب كاتب المحكمة: يمكن لكاتب المحكمة محاولة إبلاغ المدعى عليه عبر البريد الأمريكي مقابل رسوم قدرها 15 دولارًا. وإذا لم تستلم إقرار الاستلام خلال 20 يومًا، فسيُعيد كاتب المحكمة المستندات إليك، وسوف يتعين عليك استخدام إحدى وسائل الإخطار الثلاث المذكورة أعلاه.

5. الإخطار بوسائل بديلة: إذا كنت ترغب في استخدام طريقة أخرى للإخطار، يجب عليك تقديم طلب رسمي إلى المحكمة للحصول على إذن بذلك.

الإجراءات المتبعة في حالة إخطارك ببيان

دعوى

إذا تلقيت بيان دعوى، فذلك يعني أن هناك دعوى قضائية مرفوعة ضدك، وحينها ستكون أنت المدعى عليه في تلك القضية.

سيُرسل كاتب المحكمة إلى كلا الطرفين عبر البريد إشعارًا يحدد فيه موعد الجلسة ومكانها. وقد تُعقد الجلسة إما بحضور الأطراف شخصيًا في المحكمة أو عبر تقنية زوم (عن بُعد). وإذا تعذر عليك حضور الجلسة في الموعد المحدد في الإشعار، وجب عليك إخطار مكتب كاتب المحكمة فورًا وتقديم طلب خطي لتأجيل الجلسة، فكاتب المحكمة لا يمكنه تأجيل الجلسة عبر الهاتف.

احرص على حضور الجلسة، كن مستعدًا لإخبار القاضي بأي أسباب تمنعك من دفع المبلغ للمدعي. وإذا تغيبت عن الجلسة، فقد تُصدّر المحكمة حكمًا غيابيًا ضدك وتُلزَمك بسداد المبلغ المُطالب به كاملاً.

التسوية: قد تتمكن من تسوية النزاع من خلال التفاوض مع المدعي، سواء قبل موعد الجلسة أو أثناء انعقادها في المحكمة، فكثر من القضايا يُحلّ من خلال إجراءات الوساطة في المحكمة (انظر قسم "الوساطة"). كما يمكنك استشارة محامٍ أو مقدّم خدمات قانونية.